

Den 23. oktober 2018 kl. 09.00 blev retten sat af kredsdommer Kristine Olsvig med domsmændene [...] og [...]. Tolk var [...].

Retsmødet var offentligt. Reglerne i retsplejelovens §§ 52, stk. 2, og 42 er overholdt.

Rettens nr. 904/2018

Politiets nr. 5505-A7A00-00001-90

Anklagemyndigheden

mod

T/U

cpr-nummer [...]

[...]

Domfældte afgav forklaring på grønlandsk.

U nassuiaavoq, tartui ajorsiartortut uummataalu ajorluni, taamaammatt nakorsap ullumikkumut nakkutigisarigaa. Uummatimigut suliaritinnikuuvoq pacemakereqarpoq. Sukkornera massakut malunnarpiarunnaarpoq.

Ungasinngitsukkut inimini marloriarluni uppissimavoq. Silattorami nikuikkami suli iniminiilluni. Sulisunut saaffiginnikkaluarami susoqanngilaq.

U-p eqqaamajunnaarpaa qanga Nuummut pisimanagerluni. 2011 taaneqarmat angerpoq. Nuummut tikikkamili anstaltimiiginnaavippoq.

U anstaltimi gangilerisuulluni asaasarpoq. Illoqarfimmut aneeqqusaanngilaq. Nammineerluni tamanna unitsinnikuuaa, aneertarnini timimigut ajornartorsiutigamiuk. Illoqarfimmi ikinnguteqarpoq. Taakku anstaltimut pulaarneq ajorput. U-p nammineerluni ikinngutini pulaartarpai, kisianni aneeqateqartilluni alakkarneq ajorpai.

U-p najaa ilaquuttanilu Atammimmut nuunnikuupput.

U massakut naalagarneq ajorpoq, anstaltiminngaanniik ilassaaleqisarami. AA-riartarnini unitsinnikuuai.

Ullumikkut suli hashitortarpoq. Hashitortarnerata akuttussusai assigninneq ajorput, ilaanni taamaattaramiuk. Aneertarallarami quisinneqartarpoq. Kingullermik immaqa siorna taamak pisoqarpoq. Kingullermik aneerami immaqa 5-nik immiaartarpoq. Taamanikkut

aneeqateqaraluarpoq, kisianni U-p aneeqatini qimakkamiuk. U-p antabusitortitaasarnera anstaltimit unitsinnikuuat. Aniileraangami eqqaaneqarneq ajorpoq.

U ullut tamangajaasa uffartarpoq.

Utoqqaat illuannut imaluunniit Ippiarsummut inissinneqassagaluaruni antabusitortinneqarnissani ajorinngilaa aamma hashitornaveersaarsinnaavoq. Aamma unnukkut anstaltimut innariartortassaguni ullukkullu Ippiarsummiittarluni, ikaarsaariarnertut aaqqiissutitut akuerisinnaavaa. Ikinngutini Ippiarsummut qaaqqusarnavianngilai. Sulisut peqqussutai pissuserissaarumalluni malissinnaallugit iliuuseqarusussinnaavoq.

Aniartuaartitsisinnaanermut aaqqissuussat maannamut amigarmata, ullumikkut suli anstaltimiippoq. Ilulissani initaartinneqarsimagaluarpoq, namminerli taanna naaggaarsimavaa. Ullumikkut maani Nuummi inissaminik neqeroorfigineqartuuguni nammineersinnaanissani ilimagivaa. Immaqqa aamma nammineerluni pisiniarsinnaassaaq.

Dansk:

T forklarede, at hans nyrer er dårligere og dør med dårlig hjerte, at han i dag tilses jævnligt af lægen. Han har været igennem en hjerteoperation og har pacemaker. Han mærker ikke så meget til sin sukkersyge på nuværende tidspunkt.

For ikke ret lang tid siden faldt han om 2 gange i sin celle. Da han kom til sig selv igen og rejste sig, opdagede han, at han stadig var inde i sin celle. Han har nævnt det til personalet i anstalten, men der var ingen opfølgning på det.

T kan ikke længere huske, hvornår han kom til Nuuk. Han bekræftede, da året 2011 blev nævnt. Siden han ankom til Nuuk har han altid været på anstalten.

T er i dag gangmand i anstalten og gør rent. Han må ikke gå ude i byen. Han har selv stoppet det, da han ikke rigtig kan klare det fysisk. Han har venner i byen. De aflægger ikke besøg i anstalten, men T besøger dem, undtagen ved ledsagede udgange.

Ts lillesøster har sammen med sin familie flyttet til Atammik.

T gå ikke længere til gudstjenester, på grund af manglende ledsager fra anstalten. Han har selv stoppet at møde til AA-møderne.

Han ryger hash. Hyppigheden er svingende, da han engang imellem stopper det helt. Han har afgivet urinprøver ved hans daværende udgange. Sidste gang det skete, var det formentlig forrige år. Ved sin seneste udgang drak han ca. 5 øl. Dengang blev han ellers ledsaget, men T var gået væk fra sin ledsager. Ts indtagelse af antabus blev stoppet af anstalten. Til hans udgange bliver der ikke engang erindret om det.

T bader næsten hver dag.

Hvis han skulle tage ophold på alderdomshjemmet eller på Ippiarsuk, er han villig til at indtage antabus og vil kunne modstå hashrygning. Hvis ordningen falder ud med, at han sover på anstalten og være på Ippiarsuk om dagen, vil han ikke have noget imod det som overgangsløsning. Han vil ikke invitere sine kammerater på Ippiarsuk. Han er villig til at rette efter de regler der anvises af personalet på stedet.

På grund af mangel på udslusningssystemer, sidder han stadig i anstalten den dag i dag. Han blev tilbudt en bolig i Ilulissat, som han har sagt nej til. Hvis han i dag tilbydes en lejlighed i Nuuk, mente han, at han vil være i stand til at klare sig selv. Han mente også at han ville kunne handle ind selv.

[...]

Efter votering afsagde retten **beslutningsdom**.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 12.10

Kristine Olsvig